الأمم المتحدة

A/54/872

الجمعية العامة

Distr.: General
19 May 2000
Arabic
Original: English

الدورة الرابعة والخمسون

البند ١٧٥ من جدول الأعمال

تمويل بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية

تمويل بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية

تقرير الأمين العام

١ - يقدم هذا التقرير عملا بالفقرة ١٧ من قرار الجمعية العامة ٥٤/٢٦٠ المؤرخ ٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ عن تمويل بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية، والذي لاحظت فيه الجمعية العامة نية الأمين العام أن يقدم للجمعية العامة خلال الجزء الثاني من دورتها الرابعة والخمسين المستأنفة، تقريرا أوليا عن نفقات البعثة للفترة من ٦ آب/أغسطس ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠.

٢ - ومما يذكر أن مجلس الأمن في قراره ١٢٥٨ (١٩٩٩) المؤرخ ٦ آب/أغسطس ١٩٩٩ أذن بنشر عدد يصل إلى ٩٠ فردا من الأفراد العسكريين التابعين للأمم المتحدة إلى منطقة الكونغو، مع ما يلزم من الموظفين المدنيين وموظفي الشؤون السياسية والإنسانية والإدارية. وفي فترة لاحقة، قرر مجلس الأمن في قراره ١٢٧٩ (١٩٩٩) المؤرخ ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، في جملة أمور، أن تتشكل بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية من الأفراد الذين أُذن بهم من قبل، وفي الفقرة ٩ من ذلك القرار طلب مجلس الأمن إلى الأمين العام أن يقوم فورا باتخاذ الخطوات الإدارية اللازمة لتجهيز عدد أقصاه ٥٠٠ من مراقبي الأمم المتحدة العسكريين، بغية تيسير ما يأذن به المجلس في المستقبل من انتشار سريع لبعثات الأمم المتحدة.

230500 230500 00-43986 (A)
0043986

٣ - وفي ٢٤ شباط/فبراير ٢٠٠٠، قرر مجلس الأمن في قراره ١٢٩١ (٢٠٠٠)، تمديد ولاية بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية حتى ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٠ كما أذن بتوسيعها لتشمل عددا يصل إلى ٥٣٧ ٥ فردا عسكريا بمن فيهم عدد يصل إلى ٥٠٠ مراقب عسكري.

٤ - وعملا بقرار مجلس الأمن ١٢٩١ (٢٠٠٠)، أوضح الأمين العام في تقريره عن تمويل بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية المؤرخ ٢٣ آذار/مارس ٢٠٠٠ (A/54/808)، الاحتياجات المالية الأولية للبعثة وطلب من الجمعية العامة أن تمنحه سلطة الدخول في التزامات بأنصبة مقررة بمبلغ لا يتعدى ٢٠٠ مليون دولار، ليتسنى اتخاذ خطوات عاجلة لإقامة الهياكل الأساسية لدعم البعثة، واللازمة لاقتناء المعدات واللوازم الإضافية الضرورية، وللدخول في الترتيبات التعاقدية الضرورية تحسبا للانتشار التدريجي المبكر في البلد للقوام المأذون به للعنصر العسكري للبعثة، إلى جانب الموظفين المدنيين الإضافيين.

٥ - وإذ تصرفت الجمعية العامة، بناء على توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، الواردة في تقريرها المؤرخ ٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٠ (A/54/813)، فقد أذنت للأمين العام بمقتضى قرارها ٥٤/٢٦٠، بالدخول في التزامات من أجل البعثة للفترة من ٦ آب/أغسطس ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، بمبلغ إجمالي لا يتجاوز ٢٠٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة (صافيه ٠٠٠ ٧٦٠ ١٩٩ دولار)، بما في ذلك مبلغ إجماليه ٢٠٠ ٠١١ ٤١ دولار (صافيه ٢٠٠ ٧٧١ ٤٠ دولار) الذي أذنت به من قبل اللجنة الاستشارية. وقد قُسمت هذه المبالغ على الدول الأعضاء.

٦ - وفي ضوء الحالة على أرض الواقع في وقت تقديم تقرير تمويل البعثة المؤرخ ٢٣ آذار/مارس ٢٠٠٠، وبسبب الطابع المؤقت للاحتياجات المقدرة الناجم عن ذلك، فقد تمثل الهدف في تغطية المبلغ المطلوب وإجماليه ٢٠٠ مليون دولار الاحتياجات الأولية من الموارد اللازمة للبعثة، للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، فضلا عن الجزء الأول من الفترة المالية اللاحقة، ٢٠٠٠-٢٠٠١. ولتمكين الجمعية العامة من اتخاذ الإجراء المناسب بشأن توزيع الموارد بين الفترتين الماليتين ١٩٩٩-٢٠٠٠ و ٢٠٠٠-٢٠٠١، تعهدت الأمانة العامة بأن تقدم إلى الجمعية العامة خلال الجزء الثاني من دورتها الرابعة والخمسين المستأنفة، تقريرا عن النفقات الأولية للبعثة يغطي الفترة من ٦ آب/أغسطس ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠.

٧ - وعلى نحو ما أشير إليه في العمود ٣ من مرفق هذه المذكرة، من المقدر الآن أن تصل احتياجات البعثة للفترة من ٦ آب/أغسطس ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ إلى مبلغ إجماليه ٠٠٠ ٦٨١ ٥٨ دولار (صافيه ٠٠٠ ٤٤١ ٥٨ دولار) وسيغطي النفقات المتصلة

بالنشر الأولي للأفراد العسكريين والمدنيين في منطقة الكونغو، والاحتياجات الأولية العاجلة المتصلة بإنشاء البعثة، فضلا عن الموارد اللازمة لاقتناء المركبات ومعدات الاتصالات وتجهيز البيانات اللازمة لتجهيز ما يصل إلى ٥٠٠ من مراقبي الأمم المتحدة العسكريين و ١٠٠ من موظفي الدعم المدنيين عملا بقرار مجلس الأمن ١٢٧٩ (١٩٩٩). وستُقدم معلومات مفصلة عن الأداء المالي فيما يتعلق باستخدام هذه الموارد إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين.

٨ - وعلى هذا الأساس، سيُرحل مبلغ إجماليه ٠٠٠ ٣١٩ ١٤١ دولار (صافيه ١٠٠ ٨٢٧ ١٤٠ دولار)، يمثل رصيد سلطة الالتزام بمبلغ إجماليه ٢٠٠ مليون دولار (صافيه ٠٠٠ ٧٦٠ ١٩٩ دولار) الذي أذنت به الجمعية العامة للفترة ١٩٩٩-٢٠٠٠ (انظر المرفق، العمود ٤)، وسيُستخدم هذا المبلغ في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١. وسيغطي هذا الاحتياجات الأولية المقدرة للبعثة للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١، ريثما يقدم إلى الجمعية العامة في الجلسة الرئيسية من دورتها الخامسة والخمسين تقرير شامل عن تمويل البعثة، بما في ذلك التقديرات الكاملة للميزانية ومعلومات عن استخدام الموارد إلى أن يتم تقديم التقرير على نحو ما طلبته الجمعية العامة في الفقرة ١٦ من قرارها ٥٤/٢٦٠. وفي هذا الصدد، فإن من الجدير بالملاحظة أن البعثة كانت قد دخلت فعلا في التزامات مسبقة منذ ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٠ لاقتناء مختلف المعدات بمبلغ يصل إلى حوالي ٤٢,٥ مليون دولار.

الإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه في دورتها الرابعة والخمسين

٩ - في ضوء ما سبق، تكون الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها فيما يتعلق بتمويل بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية كما يلي:

(أ) تخفيض سلطة الالتزام التي منحتها الجمعية العامة للبعثة للفترة من ٦ آب/أغسطس ١٩٩٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، وفقا لبنود قرار الجمعية العامة ٥٤/٢٦٠، من مبلغ إجماليه ٢٠٠ مليون دولار (صافيه ٠٠٠ ٧٦٠ ١٩٩ دولار) إلى مبلغ إجماليه ٠٠٠ ٦٨١ ٥٨ دولار (صافيه ٠٠٠ ٤٤١ ٥٨ دولار)؛

(ب) الموافقة على سلطة التزام بمبلغ إجماليه ٠٠٠ ٣١٩ ١٤١ دولار (صافيه ١٠٠ ٨٢٧ ١٤٠ دولار) للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١، ريثما يُقدم تقرير عن تمويل البعثة حسبما طلبته الجمعية العامة في الفقرة ١٦ من قرارها ٥٤/٢٦٠.

المرفق

تقديرات الاحتياجات للفترة من ٦ آب/أغسطس ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ والفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

بيان موجز

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

فئة النفقات	(١) النفقات من ٦ آب/أغسطس ١٩٩٩ إلى ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٠	(٢) تقديرات الاحتياجات في الفترة من ١٦ أيار/مايو إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	(٣)=(١)+(٢) المجموع في الفترة من ٦ آب/أغسطس ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	(٤) تقديرات الاحتياجات في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	(٥)=(٣)+(٤) سلطة الالتزام (القرار ٥٤/٢٦٠)
أولا – تكاليف الأفراد العسكريين					
١ – المراقبون العسكريون	٣ ١٧٧,٦	٢ ٢٦٧,١	٥ ٤٤٤,٧	١ ٩١١,٥	٧ ٣٥٦,٢
٢ – الوحدات العسكرية		١ ٩٥٧,٤	١ ٩٥٧,٤	٥ ٩٥١,٤	٧ ٩٠٨,٨
٣ – التكاليف الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين					
(أ) المعدات المملوكة للوحدات	–	٣٠٠,٠	٣٠٠,٠	١ ٨٥٠,٠	٢ ١٥٠,٠
(ب) الاكتفاء الذاتي	–	١٥٠,٠	١٥٠,٠	٤١٠,٠	٥٦٠,٠
(ج) تعويضات الوفاة والعجز	–	–	–	٤٠,٠	٤٠,٠
المجموع الفرعي، بند ٣	**–**	**٤٥٠,٠**	**٤٥٠,٠**	**٢ ٣٠٠,٠**	**٢ ٧٥٠,٠**
المجموع، الفئة الأولى	**٣ ١٧٧,٦**	**٤ ٦٧٤,٥**	**٧ ٨٥٢,١**	**١٠ ١٦٢,٩**	**١٨ ٠١٥,٠**
ثانيا – تكاليف الأفراد المدنيين					
١ – الشرطة المدنية					
٢ – الموظفون الدوليون والمحليون	٢ ٧٤٠,٤	١ ٣٩١,٨	٤ ١٣٢,٢	٢ ٩١٩,٤	٧ ٠٥١,٦

فئة النفقات	(١) النفقات من ٦ آب/أغسطس ١٩٩٩ إلى ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٠	(٢) تقديرات الاحتياجات في الفترة من ١٦ أيار/مايو إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	(٣)=(١)+(٢) المجموع في الفترة من ٦ آب/أغسطس ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	(٤) تقديرات الاحتياجات في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	(٥)=(٣)+(٤) سلطة الالتزام (القرار ٥٤/٢٦٠)
٣ - متطوعو الأمم المتحدة	–	–	–	–	–
٤ - الموظفون المقدمون من الحكومات	–	–	–	–	–
٥ - مراقبو الانتخابات المدنيون	–	–	–	–	–
المجموع، الفئة الثانية	٢ ٧٤٠,٤	١ ٣٩١,٨	٤ ١٣٢,٢	٢ ٩١٩,٤	٧ ٠٥١,٦
ثالثا - تكاليف التشغيل					
١ - أماكن العمل/الإقامة	١ ٠٩١,٩	٢ ١٣٨,٧	٣ ٢٣٠,٦	١٤ ٨٧٥,٨	١٨ ١٠٦,٤
٢ - إصلاح الهياكل الأساسية	–	–	–	١ ٢٦٠,٠	١ ٢٦٠,٠
٣ - عمليات النقل	١١ ٨٤٦,١	٢٥٣,٩	١٢ ١٠٠,٠	٣٨ ٠٠٤,٨	٥٠ ١٠٤,٨
٤ - العمليات الجوية	٢ ١٠٨,١	٣ ٩٣٥,٨	٦ ٠٤٣,٩	١٣ ٣٧٧,٠	١٩ ٤٢٠,٩
٥ - العمليات البحرية	–	–	–	–	–
٦ - الاتصالات	١٣ ٥٨٠,٦	٨٩,٥	١٣ ٦٧٠,١	٢٨ ٨٤٩,٨	٤٢ ٥١٩,٩
٧ - معدات أخرى	٥ ٧٩٠,١	١ ٢٤٤,٩	٧ ٠٣٥,٠	١٦ ٩١٢,٥	٢٣ ٩٤٧,٥
٨ - اللوازم والخدمات	١ ٤٦٤,٨	١ ١٠٦,٣	٢ ٥٧١,١	٩ ٨٧٦,٠	١٢ ٤٤٧,١
٩ - الشحن الجوي والبري					
(أ) نقل المعدات المملوكة للوحدات	–	١ ٠٠٠,٠	١ ٠٠٠,٠	٢ ٨٠٣,٩	٣ ٨٠٣,٩
(ب) الشحن والنقل بالوسائل التجارية	٣٣٦,٢	٤٦٣,٨	٨٠٠,٠	١ ٧٨٠,٠	٢ ٥٨٠,٠
المجموع الفرعي، البند ٩	**٣٣٦,٢**	**١ ٤٦٣,٨**	**١ ٨٠٠,٠**	**٤ ٥٨٣,٩**	**٦ ٣٨٣,٩**
المجموع، الفئة الثالثة	**٣٦ ٢١٧,٨**	**١٠ ٢٣٢,٩**	**٤٦ ٤٥٠,٧**	**١٢٧ ٧٣٩,٨**	**١٧٤ ١٩٠,٥**

فئة النفقات	(١) النفقات من ٦ آب/أغسطس ١٩٩٩ إلى ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٠	(٢) تقديرات الاحتياجات في الفترة من ١٦ أيار/مايو إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	(٣)=(١)+(٢) المجموع في الفترة من ٦ آب/أغسطس ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠	(٤) تقديرات الاحتياجات في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١	(٥)=(٣)+(٤) سلطة الالتزام (القرار ٥٤/٢٦٠)
رابعا – البرامج الأخرى					
١ – اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات	–	–	–	–	–
٢ – برامج الإعلام	٣,٠	٣,٠	٦,٠	٥,٠	١١,٠
٣ – برامج التدريب	–	–	–	–	–
٤ – برامج إزالة الألغام	–	–	–	–	–
٥ – تقديم المساعدة لنزع السلاح والتسريح	–	–	–	–	–
المجموع، الفئة الرابعة	**٣,٠**	**٣,٠**	**٦,٠**	**٥,٠**	**١١,٠**
خامسا – قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي	–	–	–	–	–
سادسا – حساب الدعم لعمليات حفظ السلام	–	–	–	–	–
سابعا – الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٢٢٩,٧	١٠,٣	٢٤٠,٠	٤٩١,٩	٧٣١,٩
إجمالي الاحتياجات، الفئات من الأولى إلى السابعة	**٤٢ ٣٦٨,٥**	**١٦ ٣١٢,٥**	**٥٨ ٦٨١,٠**	**١٤١ ٣١٩,٠**	**٢٠٠ ٠٠٠,٠**
ثامنا – الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	(٢٢٩,٧)	(١٠,٣)	(٢٤٠,٠)	(٤٩١,٩)	(٧٣١,٩)
صافي الاحتياجات، الفئات من الأولى إلى الثامنة	٤٢ ١٣٨,٨	١٦ ٣٠٢,٢	٥٨ ٤٤١,٠	١٤٠ ٨٢٧,١	١٩٩ ٢٦٨,١
تاسعا – التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)					
عاشرا – التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)	–	–	–	–	–
مجموع الموارد	**٤٢ ٣٦٨,٥**	**١٦ ٣١٢,٥**	**٥٨ ٦٨١,٠**	**١٤١ ٣١٩,٠**	**٢٠٠ ٠٠٠,٠**